

# SIXTIMES

PRIMAVERA 2025



BOLETÍN OFICIAL DEL DISTRITO ESCOLAR ESPECIAL SEIS

## CONSTRUYENDO FUTUROS AHORA

### APRENDIZAJE PRÁCTICO A TRAVÉS DE PACKER PATHWAYS Y CAPS

En las Escuelas Públicas de South St. Paul, los estudiantes no tienen que esperar hasta después de graduarse para comenzar a construir su futuro. Desde preescolar hasta el 12.º grado, Packer Pathways ayuda a los estudiantes a descubrir sus pasiones, conectarlos con oportunidades reales y prepararlos para la vida después de la graduación, ya sea la universidad, una carrera profesional o ambas.

Un ejemplo destacado es el programa TriDistrict CAPS (Centro de Estudios Profesionales Avanzados), parte de la experiencia Packer Pathways. CAPS es un programa de aprendizaje práctico para estudiantes de penúltimo y último año de secundaria en South St. Paul. A través de CAPS, los estudiantes exploran carreras profesionales, adquieren habilidades profesionales y adquieren experiencia práctica, todo antes de graduarse.

Los programas que ofrece CAPS incluyen:

-  **Negocios y emprendimiento**
-  **Ciencias de la computación y tecnología de la información**
-  **Medio ambiente, alimentación y agricultura**
-  **Carreras sanitarias y medicina**
-  **Negocios y oficios del transporte**
-  **Educación urbana**



Obtén créditos universitarios. Adquiere experiencia práctica. Impulsa tu futuro. Obtén más información en [sspps.org/academics/ccr](https://sspps.org/academics/ccr) o escanea el código QR.

¿Eres una empresa local que desea colaborar con CAPS?

Contacta al director del programa, Ben Kusch, en [bkusch@tridistrictce.org](mailto:bkusch@tridistrictce.org)

### ¿QUÉ ES TRI DISTRICT CAPS?

CAPS es una iniciativa innovadora y orientada a la carrera profesional que conecta a estudiantes de preparatoria con experiencias profesionales en áreas como la salud, los negocios, la educación y la tecnología de la información. Mediante aprendizaje práctico, mentoría y alianzas con industrias locales, los estudiantes desarrollan habilidades esenciales, obtienen créditos universitarios y una visión más clara de sus futuras carreras.



Es una oportunidad realmente buena. No creo que estaría donde estoy hoy si no fuera por CAPS.  
-Maverick, 12.º grado



Es una excelente manera de descubrir qué quieres hacer y adquirir experiencia real antes de graduarte.  
-Mariana, 12.º grado

### FORJANDO SU PROPIO CAMINO: ESTUDIANTES DESTACADOS

#### MAVERICK – TRANSPORTE Y OFICIOS

Para Maverick, estudiante de último año de la preparatoria South St. Paul, aprender nunca se limitó a sentarse en un escritorio tradicional. Se parecía a carritos de herramientas, interruptores de luz y un trabajo de tiempo completo antes de graduarse. Se unió al programa de Transporte y Oficios a través de CAPS, explorando oficios prácticos y completando una pasantía en North American Trailer en Inver Grove Heights. Hoy trabaja allí a tiempo completo. “Nos enseñó oficios y habilidades para la vida, cosas que no siempre se aprenden sentado en un escritorio”, dice. “Te ayuda a prepararte para el mundo real”.

#### MARIANA – CARRERAS DE SALUD Y MEDICINA

Para Mariana, otra estudiante de último año de SSPHS, aprender significa limpiar instrumentos dentales, organizarlos y obtener créditos universitarios en el programa de Carreras de Salud y Medicina. A través de sus prácticas en Horton Orthodontics, trabaja como técnica de esterilización, adquiriendo experiencia práctica en una clínica dental mientras consolida su futuro como higienista dental. ¿Su consejo para otros estudiantes? “¡Postúlese! Hay muchísimas oportunidades para aprender y conocer gente nueva”.

### PACKER PATHWAYS

#### PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL PARA CADA ESTUDIANTE

TriDistrict CAPS es una de las muchas oportunidades que ayudan a los estudiantes de SPSS a explorar sus intereses, desarrollar habilidades prácticas y planificar su vida después de la preparatoria. En la Preparatoria South St. Paul, los estudiantes se benefician de experiencias personalizadas que se alinean con diversas trayectorias académicas y profesionales, como la Educación Profesional y Técnica, que les permiten construir su futuro con confianza. Packer Pathways crea oportunidades para que nuestros estudiantes exploren, participen y les brinda opciones para su futuro, tanto aquí en SPSS como más allá.



¡ MANTENTE CONECTADO!

# EMPODERANDO A LOS ESTUDIANTES PARA EL ÉXITO MEDIANTE EXPERIENCIAS EDUCATIVAS PRÁCTICAS

## ESTUDIANTES DE SSP PRESENTAN GRANDES IDEAS DE NEGOCIOS

Estudiantes de negocios de la preparatoria South St. Paul y participantes de Tri District CAPS presentaron recientemente sus ideas de negocios para:

- Becas de \$500 para startups
- Mentoría de líderes empresariales
- Hasta seis créditos universitarios a través de Inver Hills Community College
- Micro Prácticas para que todos los estudiantes perfeccionen sus ideas
- Títulos de "Emprendedor en Residencia" otorgados a una empresa en cada evento

Partnering with Rêve Academy, students presented their concepts to local leaders, school staff, and industry professionals during two pitch events with SSP students.

En colaboración con Rêve Academy, los estudiantes presentaron sus ideas a líderes locales, personal escolar y profesionales de la industria durante dos eventos de presentación con estudiantes de SSP. Todos los estudiantes obtuvieron valiosa experiencia y apoyo. Visite nuestro sitio web para ver un resumen de las ideas de negocios de los estudiantes:

[www.sspps.org/headlines](http://www.sspps.org/headlines)



Michal F., estudiante de segundo año de SSP, presenta su idea ganadora, StealthHunter. Una bolsa ergonómica que facilita a los cazadores con arco el acceso a sus flechas.

## ESTUDIANTES ABORDAN EL AUSENTISMO CRÓNICO

Los estudiantes del programa Tri District CAPS Healthcare Careers están convirtiendo la investigación en acción. Abordaron el ausentismo crónico desde la perspectiva estudiantil.

Mediante entrevistas, encuestas y conversaciones con compañeros, personal y expertos en salud pública, los estudiantes descubrieron barreras clave para la asistencia, incluyendo

- Problemas de salud mental
- Falta de sueño
- Problemas de transporte
- Baja participación estudiantil

Tras identificar estos problemas, los estudiantes generaron ideas sobre soluciones reales, centradas en el estudiante, y compartieron sus hallazgos con el Departamento de Salud Pública del Condado de Dakota y los líderes del distrito, utilizando sus voces para abogar por cambios en sus escuelas. Lea la historia completa en:

[www.sspps.org/headlines](http://www.sspps.org/headlines)



Los estudiantes de CAPS explican sus investigaciones y soluciones a los líderes escolares en grupos pequeños.

## ESCUELA INTERMEDIA SE ASOCIA CON LA ACADEMIA GOAL GETTERS

En la Escuela Intermedia South St. Paul, el éxito estudiantil va más allá de las calificaciones; se trata de desarrollar confianza, liderazgo y una visión de futuro. Por eso, en la primavera de 2024, la escuela se asoció con la Academia Goal Getters, un programa innovador diseñado para empoderar a los estudiantes fomentando el liderazgo, la resiliencia y la excelencia académica.

Mediante una combinación de clases en el aula y sesiones semanales en grupos pequeños, los estudiantes tienen espacio para explorar sus metas, reflexionar sobre sus fortalezas y trazar caminos personales hacia el éxito. Estos grupos pequeños se forman intencionalmente basándose en relaciones positivas entre compañeros, creando un entorno seguro y de apoyo donde los estudiantes pueden soñar en grande y apoyarse mutuamente.

**Características principales del programa:**

- Sesiones semanales en grupos pequeños centradas en el liderazgo, el establecimiento de metas y la autorreflexión



- Grupos de estudiantes formados a partir de relaciones de apoyo entre compañeros
- Proceso de selección basado en la información de profesores, familias y datos de asistencia, rendimiento académico y evaluaciones socioemocionales
- Apoyo específico para los estudiantes que más se beneficiarán

El programa comenzó con 62 estudiantes durante su primer año, gracias al generoso apoyo de la Fundación Educativa South St. Paul. Sobre la base de esta sólida base y con los primeros indicios de crecimiento académico, la escuela obtuvo financiación adicional del Estado de Minnesota. Este año, participan 79 estudiantes de 6.º a 8.º grado, y la escuela espera seguir ampliando las oportunidades para aún más estudiantes en el futuro.

**Los primeros resultados muestran un impacto prometedor:**

- El 92 % de los participantes demostró un progreso académico constante
- El 30 % mostró una mejora medible en su rendimiento académico

La Escuela Intermedia SSP espera seguir expandiendo esta impactante iniciativa. Cuando los estudiantes creen en sí mismos y en su potencial, no hay límites a lo que pueden lograr.

“ Me siento conectada y aceptada. He aprendido a comunicarme sobre las cosas que me importan.

-Marciana, 8.º grado”

“ He aprendido habilidades sociales, a mantener la calma y a hacer nuevos amigos.

-Takaree, 8.º grado”

## CUIDANDO DE NUESTRA COMUNIDAD

**Construyendo puentes con el bingo**

Estudiantes del Grupo de Afinidad de la Comunidad de Latinos Unidos (CDLU) de la escuela secundaria SSP alegraron a los residentes del edificio Nan McKay de SSP durante una animada partida de bingo. Los miembros de CDLU representaron con orgullo a SSP, creando vínculos y compartiendo momentos de alegría con los residentes. CDLU es solo uno de los muchos grupos de Packers que visitan nuestros edificios locales para difundir el orgullo Packer en la comunidad de South St. Paul.



**¡Gracias a estudiantes, personal, familias y SSP!**

Gracias a su dedicación a nuestras escuelas, nuestra comunidad entregó cientos de postales a nuestros legisladores pidiéndoles que reconsidere los cambios recientes que han llevado a SPS a una reducción de \$1.5 millones en ingresos compensatorios para el año escolar 2025-26. ¡La postal demuestra la importancia de la financiación escolar para nuestra comunidad de South St. Paul!

Gracias por defender a nuestros estudiantes.



**SUPPORT SOUTH ST. PAUL STUDENTS—FIX COMPENSATORY FUNDING!**  
Recent legislative changes have unintentionally cut \$1.5 million from our schools in 55075—equivalent to losing 15 teachers or 20 educational support professionals in a small, high-need district. This funding is ESSENTIAL to provide the academic support and mental health services for our most vulnerable students.

We need a legislative fix to ensure all students get the support they deserve. Please act now to restore compensatory funding!

Name: \_\_\_\_\_  
Message (optional): \_\_\_\_\_

Thank you for standing with students in 55075!  
Every Student Counts. Every Dollar Matters. Please Restore Compensatory Funding!

From a concerned \_\_\_\_\_  
 Staff member  Family  Community Member

South St. Paul  
Public Schools

## ¡Los estudiantes de Kaposia 's luchan contra el cáncer como guerreros ninja!

Hace más de tres años, los estudiantes de Kaposia's decidieron recaudar fondos para comprar más y nuevos equipos de guerreros ninja en el gimnasio, en honor a su amigo fallecido por cáncer. Desde entonces, han seguido recaudando fondos para comprar nuevos equipos. Estos equipos se utilizan para organizar campamentos extraescolares de ninja y gimnasia, con el fin de recaudar fondos para los miembros de la comunidad del distrito cuyas vidas se han visto afectadas por el cáncer. Este año, los estudiantes recaudaron fondos para apoyar a tres familias de Kaposia que actualmente luchan contra el cáncer.



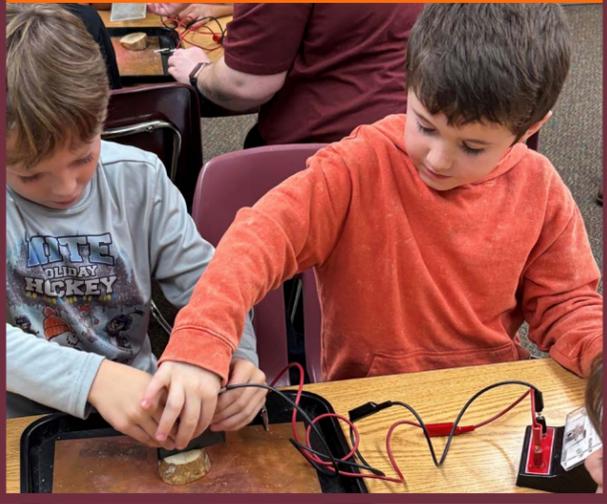
**Usando la creatividad para ayudar a combatir el hambre**

Los Embajadores Estudiantiles del Lincoln Center (consejo estudiantil) colaboraron con la ciudad de SSP para decorar bolsas para el supermercado Knowlan's y promover la colecta de alimentos SSP 55075. El Lincoln Center también organizó su propia colecta de alimentos en marzo. Los estudiantes recolectaron más de 150 kilos de alimentos no perecederos para Neighbors, Inc., con el fin de ayudar a alimentar a las familias de nuestra comunidad.

# EDUCACIÓN PRÁCTICA A TODAS LAS EDADES

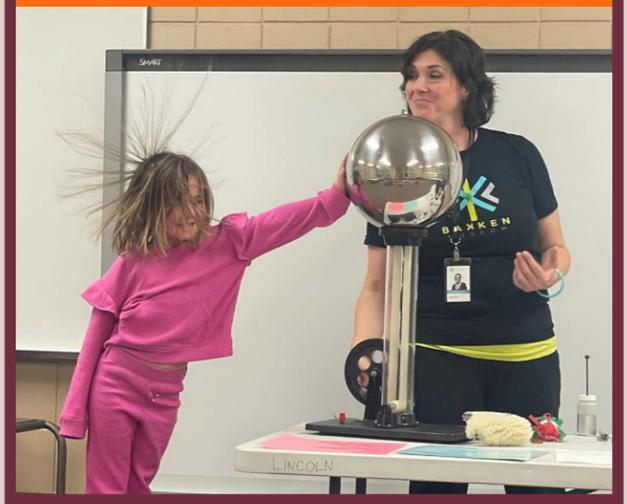


Los alumnos de segundo grado de Lincoln utilizaron papas para generar electricidad durante su excursión escolar con el Museo Bakken.



Los estudiantes de biología de secundaria demostraron su comprensión de la división celular al crear modelos de meiosis a partir de golosinas.

Los alumnos de jardín de infantes de Lincoln exploraron el magnetismo a través de un divertido taller práctico en la escuela con el Museo Bakken.



Los alumnos de cuarto grado de Kaposia crearon sus propias historias cortas sobre animales ficticios y las compilaron en un libro.



Los estudiantes de sexto grado practicaron habilidades de administración de dinero dirigiendo su propia ciudad en la excursión anual a BizTown.

Estudiantes de psicología de secundaria hicieron modelos neuronales con dulces. Colocaron cuidadosamente los dulces para representar cada una de las diferentes partes.



## ACTUALIZACIÓN DE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

### ACTUALIZACIÓN DE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

Durante los últimos meses, las Escuelas Públicas de South St. Paul completaron un proceso integral de planificación estratégica para guiar nuestro rumbo hasta 2030 (consúltelo escaneando el código QR). Basado en las aportaciones de la comunidad y alineado con nuestros valores, el plan describe las prioridades en torno al crecimiento estudiantil, el apoyo del personal, el sentido de pertenencia y la ampliación de oportunidades. Este trabajo influye directamente en la renovación de nuestra marca actual, lo que ayuda a garantizar que nuestra identidad visual coincida con la audaz visión que hemos creado juntos. Esperamos compartir más información este verano con el lanzamiento de nuestro nuevo plan estratégico y la renovación de nuestra identidad de marca.

### UNA IMAGEN RENOVADA, EL MISMO ORGULLO DE PACKER

Como parte del plan estratégico, las Escuelas Públicas de South St. Paul están renovando su marca para reflejar mejor quiénes somos y hacia dónde nos dirigimos. Esto implica pequeñas mejoras en nuestro logotipo, elementos de diseño e identidad visual general en materiales como nuestro sitio web, marketing digital e impreso, y otras plataformas de comunicación.

### ¿QUÉ ES UNA RENOVACIÓN DE MARCA?

Una renovación de marca no es lo mismo que un cambio de imagen. No estamos cambiando nuestro nombre, colores ni el orgullo que define nuestra identidad Packer. Es más bien una nueva capa de pintura que realza la imagen de SPSS, conservando lo que nos hace especiales. El objetivo es crear una imagen más clara, consistente y profesional en todas las comunicaciones de nuestro distrito.

Si bien honramos nuestras tradiciones, también queremos que nuestra marca refleje la diversidad, la energía y la excelencia de los estudiantes, el personal y las familias de nuestra comunidad actual. Esta renovación honrará nuestro pasado, a la vez que dará la bienvenida e incluirá a todos los que forman parte de nuestro futuro.



### ¿QUÉ SIGUE?

Agradecemos al personal y a las familias que nos acompañaron el 23 de abril para brindarnos valiosas sugerencias sobre la renovación de la marca. Sus comentarios, junto con las perspectivas de nuestros grupos de discusión de planificación estratégica, nos ayudan a guiar los próximos pasos de este proceso.

En los próximos meses, revisaremos varios ejemplos de diseño y mensajes. Nuestra marca renovada, junto con el lanzamiento de nuestro nuevo plan estratégico, se revelará durante los eventos de Regreso a Clases finales de este verano.



## UN AÑO DE IMPULSO Y CON MIRADA AL FUTURO

### Nota del Superintendente Dr. Zambreno

Al concluir otro año escolar, quiero agradecerles a todos ustedes, estudiantes, familias, maestros, personal y comunidad, quienes contribuyeron a un año exitoso y significativo. Ha sido un año de crecimiento, aprendizaje y fortalecimiento de vínculos. Estamos orgullosos del trabajo que hemos realizado juntos.

Este año, logramos avances significativos no solo en nuestras aulas, sino también en la construcción del futuro de nuestro distrito. Iniciamos nuestro proceso de planificación estratégica, dando pasos importantes para refinar nuestra visión para el futuro del distrito. También estamos trabajando en la renovación de nuestra imagen corporativa para reflejar mejor quiénes somos y hacia dónde nos dirigimos. Estos esfuerzos nos ayudan a garantizar que sigamos construyendo un distrito de destino donde todos deseen vivir, trabajar, jugar y estudiar.

Ya sea a través de nuevas iniciativas en nuestras aulas, esfuerzos continuos para cerrar brechas de rendimiento o el enfoque continuo en apoyar a la totalidad del niño, nos comprometemos a ayudar a cada estudiante a alcanzar su máximo potencial.

De cara al futuro, nos entusiasma continuar con el impulso de este año durante el verano. Los líderes del distrito y de la escuela trabajarán para fortalecer nuestros programas e implementar medidas para dar vida a nuestro plan estratégico, asegurándonos de estar listos para un comienzo sólido del año escolar 2025-26. Mantenemos nuestro compromiso de garantizar que todos los estudiantes, el personal y las familias se sientan bienvenidos, apoyados y equipados con las herramientas y los recursos que necesitan para alcanzar el éxito.

Esperamos con entusiasmo el trabajo continuo que tenemos por delante y lo que podemos lograr juntos al comenzar el próximo año. Gracias por su colaboración y dedicación a nuestra comunidad escolar. ¡Que tengan un verano maravilloso!



Dr. Brian Zambreno  
SSPPS Superintendent

## DENTRO DE ESTA EDICIÓN:

- **PREPARANDO A LOS ESTUDIANTES PARA EL ÉXITO**

Un nuevo programa de la Escuela Secundaria SSP, la Academia Goal Getters, ayuda a los estudiantes a alcanzar el éxito mediante sesiones en grupos pequeños sobre liderazgo, establecimiento de metas y crecimiento personal. Este año, los estudiantes han mostrado mejor comportamiento y progreso académico. Lea más en este número de Six Times.

- **FORJANDO SU PROPIO CAMINO**

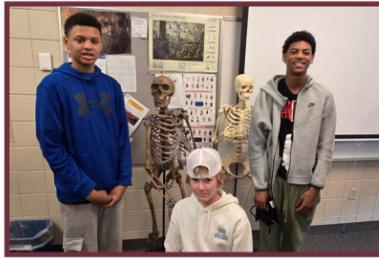
Estudiantes de la preparatoria South St. Paul comparten cómo programas como Tri District CAPS y Educación Profesional y Técnica los preparan para el futuro. Descubre más sobre sus inspiradoras experiencias en el interior.

- **ORGULLO PACKER RENOVADO**

Las Escuelas Públicas de South St. Paul están renovando su marca para reflejar mejor a nuestra comunidad actual, manteniéndose fieles a nuestras orgullosas raíces Packers. Lea más sobre nuestra situación con el plan estratégico actualizado y cómo esto influye en nuestra imagen renovada.

- **DIFUNDIENDO EL ORGULLO PACKER**

Lea más sobre cómo los estudiantes de SSPPS están difundiendo el orgullo Packer en nuestra comunidad del sur de St. Paul.



**South St. Paul Public Schools**

104 5th Avenue South  
South St. Paul, MN 55075  
sspps.org

NON-PROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT #134  
SOUTH ST. PAUL,  
MN

ECRWSS  
Postal Customer  
South St. Paul, MN 55075

Boletín Comunitario de las Escuelas Públicas de South St. Paul Síguenos en las redes sociales

# SIXTIMES

SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES:



/SSPPS6

#SSPpride



@SSPPS6

#SSPcommunity



@SSPPS6

#SSPhistory



### ¡TRABAJA PARA SSPPS!

SSPPS está buscando personas excelentes para unirse a nuestro equipo. Siempre contratamos empleados a tiempo parcial, a tiempo completo y de temporada con horarios flexibles de día y de noche. Escanee el código QR para ver las vacantes actuales.



## COMIENZA LA PRIMERA TEMPORADA DE FÚTBOL BANDERA FEMENINO

### UNA NUEVA ERA DEL ORGULLO PACKER

Lo que comenzó como un programa piloto de cuatro equipos el año pasado se ha convertido rápidamente en un movimiento estatal, y South St. Paul se ha sumado por completo. Esta primavera, SPSS se unió a la creciente liga de fútbol bandera femenino de Minnesota, convirtiéndose en uno de los 55 equipos que lanzaron este deporte en sus escuelas. Con el apoyo y la financiación de los Minnesota Vikings, el programa cobró impulso.

**“La respuesta fue increíble. Los comentarios han sido abrumadoramente positivos, tanto de los estudiantes como del personal.” – Brady Krueger, Director Atlético**

Nearly 50 girls signed up, allowing South St. Paul to form Varsity, JV, and B-Squad teams. Coaches and students alike have been energized by the enthusiasm and talent on the field.

**“Todos en el equipo son positivos... Estoy muy emocionado por ver hasta dónde llegamos con esto.” – Allana, mariscal de campo sénior**

Desde pruebas y prácticas hasta formación de equipos y juego, los Packers están construyendo más que solo un equipo, están ayudando a dar forma al futuro del atletismo femenino en SSP.

**“Tenemos un grupo de chicos realmente bueno. Son respetuosos, trabajadores y muy diversos en edad, origen y nivel de habilidad. Se han unido rápidamente como equipo.” – Entrenador principal Don Nihart**

La temporada concluye con un torneo estatal el 9 de junio.

Escanea el código QR para leer la historia completa y escuchar más de los jugadores y entrenadores.



### CONSTRUYENDO COMUNIDAD A TRAVÉS DE VALORES COMPARTIDOS

¡SSPPS y la ciudad de SSP se han unido para establecer un conjunto fundamental de valores fundamentales que reflejan lo mejor de nuestra comunidad! Orgullo, Respeto, Colaboración, Integridad, Resiliencia, Equidad

